

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2 órától 1/2-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délből gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

— **Kitüntetett tanító.** Szép ünnepség folyt le a napokban Alibunáron. Mint ugyanis lapunknak írják, akkor adta át ugyanis Radonits főszofigabiró Münzberg József alibunári tanítónak a Torontálvármegyei Magyar Közművelődési egyesület jutalmadíját, melylyel az egyesület az érdemes tanítót a magyar nyelv sikeres tanításáért kitüntette. A főbíró szép beszéd kíséretében adta át a jutalmat, buzdítva a tanítót a további hazafias munkásságra. Az ünnepre összegyűlt közönség a jeles tanítót lelkes ovációban részesítette.

— **Református istentisztelet.** Szalay József ref. lelkész németországi utjából e mai napon hazatért és a vasárnap d. e. 10—11-ig tartandó Istentiszteleten egyházi beszédet s imát tart.

— **Temetés.** Tegnap temették el nagy részvét mellett Löwy Ignác nagybecskereki földbirtokost, a ki hosszú és kínos szenvedés után e hó 19-én halt meg Budapesten, a Herczféle szanatóriumban, 65 éves korában. A holttestet tegnap délután szállították Nagybecskerekre s ugyancsak tegnap délután temették el nagy gyászpompával. A koporsó felett dr. Klein Mór főrabbi mondott megható gyászbeszédet. A gyászszertartáson testületileg részt vett a város képviselőtestülete, nemkülönben a nagybecskereki takaré- és előlegegyelet igazgatósága.

— **Szerkesztőváltás.** Az Arad és Vidéke szerkesztésében változás állott be. Illés Zsigmond, a lap eddigi felelős szerkesztője, állásától végleg megvált és felelős szerkesztői tisztét az Arad és Vidéke jelenlegi tulajdonosai Szudy Elemérre ruházták rá, aki három éve működik már az újságnál mint helyettes szerkesztő.

— **Királyné és primadonna.** Karisbadból írják: Szerdán reggel különösen sokan voltak a kut körül, mivelhogy megtudták, hogy a portugál királyné is meg fog ott jelenni kíséretével. Meg is jelent. Az érdeklődő nagy tömegből ekkor egy ur karján kivált egy elegáns öltözött asszony — mint később kitudt: Csik Irén, férje Balla szinigazgató társulatának primadonnája — és kedves mozdulattal úde virágcsokrot nyújtott át a királynénak. Az utóbbi szívesen vette a figyelmet, bemutatatta magának a primadonnát kísérőjével együtt és hogy ekkor értesült magyar

voltukról, szinte rajongással kezdett beszélni a magyarokról.

— **Nem ismerem — ugymond — szeretetreméltóbb, férfiasabb nemzetet a magyarnál.** Négy évvel ezelőtt ott időztem, volt alkalmam, a magyar viszonyokat szemlélve, megcsodálni a nemzet kiváló kvalitásait. Annnyira megszerettem a magyarokat, hogy kiváló örömmre szolgált, ha alkalmam van ez érzéseimnek kifejezést is adni. Céлом rövid időn belül az önök páratlan szép fővárosát, Budapestet meglátogatni.

Majd szívélyesen mindkettőjüknek kezét nyújtotta a királyné és ezzel a jelenetnek vége lett.

— **Tanulók felvétele a csakoival földmivesiskolába.** A folyó évi október hó 1-én kezdődő két éves földmivesiskolai tanfolyamra az igazgatóság állami ösztöndíjas, alapítványos és fizetéses helyekre pályázatot hirdet. Az iskola célját képezi, hogy a két éves tanfolyam alatt a befogadott ifjakat a mezőgazdaság minden ágában gyakorlatilag kiképezze, úgy, hogy a kilépő tanulók saját kisgazdaságukat annak idején okszerűen kezelni tudják, vagy pedig, hogy nagyobb birtokon a munkák felügyelésére mint bérsgazdák, munkavezetők alkalmazhatók legyenek. A fizetéses helyek évi díja 300 korona, mely összegben egyúttal a teljes ellátás is értendő. Folyamodványok f. évi augusztus hó 15-ig nyújtandók be és pedig az állami ösztöndíjas helyért a földmivészügyi m. kir. miniszterhez, a többiért a magyar királyi földmivesiskola igazgatóságához Csakova. A felvételnél megkivántatik a 17 évet betöltött életkor, magyar nyelven írni és olvasni tudás és a négy alapszakkal való számolás.

— **Lopás a törvényszéki elnökknél.** Ily cím alatt megirtuk már, hogy Szandity Bogdán nagyikindai illetőségű, 30 éves csavargó, aki különböző lopásokért már nem egyszer büntetve is volt, a napokban észrevétlenül beosont Zsiross Lajos törvényszéki elnök lakásába s onnan az egyik szekrényből nagyobb értéket képviselő ékszereket lopott el. Szerencsére a házbeliék még idejekorán észrevették a lopást s így a rendőrségnek sikerült a vakmerő tolvajt még idejekorán elfogni. A vizsgálatot természetesen azonnal megkezdették és ekkor kitudt, hogy az ékszerek Merlikovich Jenny urhölgy tulajdonát képezik, aki látogatóba jött Zsirossékhoz. A lopott holmik értéke több száz korona volt, ezen kívül azonban találtak még Szandity holmijai között 2 arany gyűrűt és egy arany brocheot, amelyeket Mocsányi Rihárd szakácsnéjától, Pálfi Rozáliától lopott. Ugyancsak a börtönjében volt még két finom arany nyaklánc, amelyek közül az egyiket egy arany sziv van, nemkülönben két ezüst kanalat, amelyekre Szandity azt mondotta, hogy találta azokat, valószínű azonban, hogy azokat is csak úgy lopta. Szandityról különben kiderült még az is, hogy mintegy 2 évvel

ezelőtt Namesny temesvári ügyvédől 3200 koronát lopott, amiért két évig ült a szegedi Csillag-börtönben. A veszedelmes tolvajt most átadták a kir. ügyészségnek, mely megindította ellene a büntető eljárást.

— **Gyümölcskivitelünk előmozdítása.** Az Országos gyümölcsészeti miniszteri bizottsághoz (földmivészügyi miniszterium) mindig sürűbben érkeznek megkeresések az idej gyümölcsstermesre vonatkozólag s főleg a magyar exportképes termelők után tudakozódnak. Az országos gyümölcsészeti miniszteri biztos ez uton hívja fel a termelőket, hogy várható készleteiket nála idejekorán jelentsék be, hogy így alkalom nyíljon a magyar gyümölcsnek külföldön jó piacot szerezni.

— **Lökötök garázdalkodása.** Veszedelmes lökötök garázdalkodásáról veszünk hírt. A napokban történt ugyanis, hogy a szomszédos Erzsébetlak község határában ismeretlen lökötök észrevétlenül belopóztak Grób Jenő itteni földművelőtanyájára, a honnan két lovat elvezettek. A lovak ugyanis az udvaron álló magtár elé voltak kikötve s mellettük tizenhét munkás feküdt, de a tolvajok megvárták azt az időt, a míg a munkások mélyen elaludtak s csak akkor merészkedtek a lovakhoz menni. Reggel, amikor a munkások felébredtek, azonnal észrevették, hogy a lovak közül a két legjobb hiányzik s azonnal keresésükre is indultak, azonban a tolvajoknak már csak a hűt helyüket találták. Az esetet bejelentették a csendőrségnek, mely a tolvajok ellen most erélyes nyomozást folytat.

— **Leletlen szülők.** A zsebelyi határban dolgozó szénagyűjtő munkások tegnapelőtt reggel egy rongyokba burkolt, mintegy hat éves fiúgyermeket találtak a tarlón. Az éhségtől csaknem halálra győlt gyermek nem tudta szüleinek nevét megmondani, sem azt, hogy hova való. Az esetet feljelentették a csendőrségnek, amely ki-nyomozta, hogy a gyermek azonos egy néhány nappal ezelőtt Románszentmihályról eltűnt gyermekkel, akit szülei állítólag elűldöztek hazulról. A gyermeket a nyomozás befejeztéig a zsebelyi községi előjáróság vette gondjába.

— **Margit-crém.** Kevés hölgy van az országban, ki a Földes Kelemen gyógyszerész ezen kiváló arckenőcsét ne ismerne. Ugyanis az összes szépítőszer között a Földes-féle Magit-crém örvend a legnagyobb kelendőségnek, mert teljesen ártalmatlan, a bőr mindennemű tisztatlanságát, szepőt, pattanást, mitessert stb. néhány nap alatt eltávolítja és az arcot üdév, fiatalá varázsolja. Nemcsak az arcot, hanem a nyak, váll és kéz fehérítésére és szépítésére is használják. Nagy tégely 2, kicsi 1 korona. Kapható a készítőnél Földes gyógyszerésznél Aradon és minden gyógyszerertárban. Utánzatoktól óvakodjunk.

— **A velődi hírneves Málnási Siculia (székely) gyógyforrás viz foraktára Nagybecskerekben:** Rósa Béla üzlete. Nagyikindán: Augner A. üzlete. Zsombolyán: Manzin és Ferch üzlete.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbán a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Potyó László, rk. kifőző és Jendrustyik Antalné, szül. Viszkecsil Mária, rk. — Konstantinovic Szilárd, gk. zenész és Konstantinovic Anna, gk.

Születések: Zsembery Béla, rk. ács, leánya. — Juhász Pál, rk. téglaverő, leánya. — Özv. Mager Szaniszlóné, rk. leánya. — Mandósz János, rk. földműves, leánya. — Lévai Mihály, rk. napszámos, leánya. — Gyukity Vladimír, gk. földműves, leánya. — Wilhelm Jakab, rk. földműves, leánya. — Krumenacker Ferenc, rk. földműves, fia. — Borbéy Antal, rk. napszámos, leánya. — Popov János, gk. cipész, leánya. — Sztrenét István, rk. földműves, fia. — Zimmer Károly, rk. kereskedő, leánya. — Fábian Mária, rk. napszámosnő, leánya. — Brvnyik Sándor, ág. ev. kerékgyártó, leánya. — Csélikovszki János, rk. napszámos, fia.

Halalozások: Özv. Dragul Vazulné, szül. Madarász Verona, rk. 70 éves, májrák. — Gruncsics Ignác, gk. 37 éves szűcs, tüdővész. — Mager Teréz, rk. 2 napos, életgyenge. — Frencl Róza, izr. 2 éves, csontszu. — Becseyics Mladenné, szül. Szuliy Nata, gk. 29 éves, kizárt combsérv. — Özv. Budai Andrásné, szül. Onozó Ilona, rk. 80 éves, aggkór. — Popov Szilvko, gk. 6 hónapos, görcsök. — Lukin Zsárko, gk. 5 hónapos, görcsök. — Welt Borbála, rk. 13 éves, szervi szivbaj.

észre, hogy kellenél többet járok utána. Ha nem látam egy napig, beteg voltam. Földhöz vágtam könyvet, tollat, mindent. Nem voltam már akkor sem gyermek észjárásu. Nem álltam lesbe az utcasarokra, hanem azért, amennyire csak lehetett, kerestem a találkozást. Barátom sokkal szerencsésebb volt nálam. Nem mult el nap, hogy ne találkoztak volna. Ha más lett volna, nem az a fiu, nem tudom, mit csináltam volna vele. De ezt nem bántottam. Azt hiszem, a leány is látta, hogy szeretem őt. Olyan szép kis lány volt. Gyerekes, édes baba. Es olyan természetes. Hanem hiába! A fiu szerencsés volt és én most egyedül megyek a találkozóra. De ugy kell nekem! Mért nem vigyáztam. Ismertem magamat! Nehezen szeretek meg valakit, hanem akkor szerettem. Nagyon! Kimondhatatlanul!

Ehhalgatott. A kávéházban még sürűbbre nőt a füst, a pénztárosnő csendesen szundikált trónusán.

A Karcsinak titulált ur törte meg a csendet:

— Még most is szereted?

Az újságíró megzavarodva, lassan mondta:

— Nem, nem szeretem... Már régen!

Milyen zajjal fogadták.

Milyen örömmel, milyen büszkeséggel. Embert lett valamennyi. Tíz hosszú év után találkoztak és büszkén mondták el, ki mire vitte.

Osváthy Dénesnek nem kellett dicsekednie. Őt ismerték már az egész ország. Kikerülte a hangos gratulációkat és odaült egy szőke asszony mellé. Annak mesélt, hogy milyen boldog ember is ő. Mért nincsen szíve. Nem is volt soha! Minek is az az ostobaság.

Az asszony csendes szemrehányással nézett rá. A pezsgőnél Osváthy odahívta a cigányt.

— Asszonyom! Nagyságos asszonyom! — Ismeri-e még ezt a nótát? „Őszi rózsá, fehér őszi rózsá!”

Az asszony ránézett arra a vidám emberre, aki tíz év múlva is emlékszik az ő nótájára. Mennyi bajon, szenvedésen ment ez idő alatt keresztül és ez a nóta megmaradt emlékében. Tudja, hogy ez az ő nótája.

Hanem a cigány nagyon szépen játszhatta azt a nótát, mert Osváthy Dénes, aki híres volt arról, hogy kacagni tudott, ha sirt a lelke, tenyerébe hajtotta a fejét és szétmorzsolta egy visszatartathatatlant, tolakodó könyvet.

Ifj. Papik Miksa.

ÜZLET-ÁTHELYEZÉS

Van szerencsém a n. é. közönség tudomására hozni, hogy üzlethelyiségemet f. évi augusztus hó elsejével a Hunyady- (16)-utcában levő Konkoly-féle házba helyezem át.

Ez alkalommal szives figyelmébe ajánlom újonnan boren-dezett **butorraktáramat**. Egyszersmind köztudomásra hozom, hogy **TEMETKEZÉSI VÁLLALATOMAT** a mai kor igényeinek megfelelően **teljesen újonnan felszereltem**, úgy, hogy bárkivel szemben kiállom e téren is a versenyt. Amidőn a n. é. közönség támogatását a jövőben is kérem, jutányos és pontos kiszolgálást ígérve, vagyok

kiváló tisztelettel

KEKSZ HENRIK

butorkereskedő, NAGYBECSKEREK.

635—15.4

Himmel Józsefné, szül. Pflaz Éva, rk. 28 éves, genyverőség. — Gardinovacski Gvozdana, gk. 3 hónapos, görcsök. — Ruz Erzsébet, rk. 23 éves, tüdővész. — Égerer János, rk. 4 hónapos, bélhurut. — Propst Antal, rk. 17 napos, életgyenge. — Tóth András, rk. 19 hónapos, ráng-görce. — Müller Margit, rk. 42 éves vasalónő, szervi szívbaj. — Andel Ernő, rk. 13 éves, vízbefulás. — Mojszilov Béla, gk. 52 éves nap-számos, tüdőlegdag. — Mersbecker Lajos, rk. 7 hónapos, bélhurut.

Irodalom.

* A jövedéki büntető törvények és a jövedéki büntető eljárás magyarázata. Hoffmann Mihály, az „Adóügyi Szaklap” szerkesztője e címmel terjedelmes szakkönyvet írt. A könyv a gyakorlati élettel számol s kiterjed az egyenes-adók, fogyasztási adók, illetékek- és állami jövedékre vonatkozó összes törvények és szabályok áthágásából származó jövedéki kihágásokra. Nélkülözhetlen utmutató és tanácsadó minden jövedéki kihágási ügyben, mert alapos oktatást ad a kereseti adó-, házáadó-, földadó-, tőkekamat- és járadékadó-, nyilvános számadásra kötelezett vállalatok és egyletek adója-, nyereségadó-, szállítási adó-, vadászati- és fegyveradó-, bányaadó-, általános jöv. pótdadó-, hadmentességi díj-, szesz-adó-, söradó-, cukor- és ásványolajadó-, szeszadó-pótlék-, söradó-pótlék-, átutalási eljárás, községi fogyasztási adópótlék-, dohány-, só- és lottójövedék, állami italmérési jövedék, lópor-, határvám-, postajövedék-, fémjelzés-, illeték-, valamint a bor-italadó és huszfogyasztási adóügyben előforduló jövedéki kihágási esetekben követendő mikénti védekezésre vonatkozólag. A munka, amely két részből áll: „Alaki” és „Anyagi” részből, azt célozza, hogy a nagyközönség bármilyen jövedéki kihágási esetben feltalálhassa miadama védelmi eszközöket, amelyek felhasználásával a jövedéki kihágási ügyekben sikeresen védekezhetik. A könyv el is érte e célját, mert a jövedéki kihágások terén előforduló esetek minden mozzanatát nemcsak feltünteti, de a kezdőponttól a befejezésig példákkal is illusztrálja, amiért is azt a közönség különös figyelmébe ajánljuk. A praktikus és díszesen kiállított tartalomjegyzékkel és befűréses utmutatóval ellátott könyv bolti ára 8 korona és megrendelhető az „Adóügyi Szaklap” kiadóhivatalánál, Budapest, VI. ker., Andrássy-ut 38.

* Hungary. Nemzeti missziót teljesít Golyonya Jenő, az angol nyelven „Hungary” néven megjelenő lapjával, mely hazánk szépségeit és kincsét feltárja a művelt angol és amerikai közönség előtt s a magyar nemzetet az ő eredeti nemes faji jellegével bemutatva, bizonyosan vissza fogja hódítani azon mély rokonszenvet, melylyel azelőtt bennünket a művelt nyugat fogadott. Nemcsak azáltal mozdíthatjuk elő a „Hungary” nemes törekvéseit, ha beállunk előfizetői közzé, hanem sokat tehetünk érdekében azzal is, ha angolul értő barátainknak és ismerőseinknek figyelmét ráirányítjuk. Mert nemcsak magyar szempontból jelentőségteljes e lap működése, Élték figyelemmel kísérve az angol és amerikai érdekeket, nemzetgazdasági szempontból fontos szerves kapcsolatot létesít az angol és amerikai tőke és vállalkozók és a hazai alkalmak és csak kihasználásra váró gazdasági és ipari objektumok között, melyek tőke hiányában parlagon és kihasználatlanul hevernek. A kéthetenként megjelenő folyóirat számai gazdag szövegtartalommal, fényesen illusztrálva jelennek meg. Előfizetési ára 6 óra 7 korona, egy évre 14 korona, egyes szám ára 60 fillér. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, VIII., Csepregy-utca 2.

TÁVIRATOK.

A helyzet.

A vármegyék ellentállása.

Budapest, július 22. (A „Torontál” ered. távirata.) Felhivatalosan a vármegyék ellentállására vonatkozólag a következőket jelentik:

Ma alkotmányunk értelmében a törvényhatóság két ízben élhet felirati jogával a kormány rendeletei ellen. Ez a jog megilleti első sorban a törvényhatóság első tisztviselőjét, tehát az alispánt vagy polgármestert, másodsorban pedig a törvényhatóság bizottság közgyűlését. Ezzel azután a rezisztencia joga kimerült. Mert, ha a kormány a második ízben gyakorolt felirati jog dacára rendeletéhez ragaszkodik, úgy a törvényhatóság első tisztviselője a kormányrendeletet végrehajtani köteles. Ebben a stádiumban a törvényhatóság részére egyéb jogorvoslati út nem marad, minthogy az országgyűléshez forduljon kérvénnyel. Ilyképpen tehát végső fokon a kormányrendeletek bírāja is az országgyűlés a maga törvényes felelősségrevonási jogának alapján. Azt hisszük, tisztán exponáltuk a kérdésnek

jogi oldalát s így tudják mindezt velünk együtt a másik politikai tábor jogásza is. Am, ha ez így van, akkor a koalíció nagyon is helytelen uton jár, a mikor a törvényhatóságokat alkotmányellenes eljárásra biztatja annak szuggerálásával, hogy a municipiumoknak módjukban lesz végérvényesen leszámolni a nekik nem tetsző kormányrendeletekkel. Erre nincs módjuk éppen ezért keil, hogy végre maguk a municipiumok is belássák, hogy a megkezdett uton tovább nem haladhatnak s lejtőre jutnak, ha mint a jog védői a jog sáncai mögöl ők maguk mozdulnak ki. Sok újabb gyuananyag jut a közéletbe, ha a vármegyék és városok alkotmányellenes tere ragadtatják magukat s eljárásukkal arra kényszerítik a kormányt, hogy a jogrend uralmát a törvény szigorával tartsa fenn.

Az új kereskedelmi államtitkár.

Budapest, július 22. (A „Torontál” ered. távirata.) A hivatalos lap mai száma közli, hogy a király Sztérényi József miniszteri tanácsost kereskedelmi államtitkárrá nevezte ki. Ezen kinevezésen kívül a kereskedelemügyi miniszteriumban nagyobb mérvű előléptetés is történt, a mennyiben a kereskedelemügyi miniszter az 1904. évi költségvetés alapján a hosszabb idő óta üresedésben hagyott állásokat betöltötte. Ezen kinevezések a hivatalos lap egyik közelebbi számában fognak megjelenni.

Kitüntetés.

Budapest, július 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint a hivatalos lap közli, a király a postatakarékpénztár igazgatóját, Hollán Sándor miniszteri tanácsost kitűnő szolgálatai elismerésül a Szent István-rend kiskeresztjével tüntette ki.

Változás a tengerésznél.

Budapest, július 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Fiuméből táviratozzák, Sachs Miklós altengernagy, a fiumei tengerészeti akadémia parancsnoka nyugalomba vonul. Utódja Pleskot Hermann sorhajókapitány lesz.

Bombamerénylet a szultán ellen.

Budapest, július 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Konstantinápolyból sürgönyzik, a szultán ellen tegnap bombamerényletet követtek el. A bomba, amelyet a szultánra dobtak, célt tévesztett s a szultántól mintegy két-háromszáz lépésnyire robbant föl. A szultán sértetlen maradt, de egyebekben óriási pusztítást okozott a bomba. A közelben összegyűlt emberek és a szultán kísérete közül a robbanás negyven embert megölt, számosat megsebesített. A környék hazait erősen megrongálta a robbanás s a színhelyet emberi holttestek, állati hullák, kocsik roncsai borították. A bomba dobója valószínűleg szintén elpusztult. A halottak többnyire udvari tisztviselők és testőrtisztek, azonkívül több idegen, köztük egy fiatal osztrák vagy magyar asszony, aki nász-uton volt. A városban óriási az izgalom. A merénylet után a szultán az összes nagyköveket fogadta, akik szerencsét kívántak neki.

Az orosz-japán háború.

Budapest, július 22. (A „Torontál” ered. távirata.) Mint Párisból sürgönyzik, Witte, az orosz békekövet tegnap reggel odaérkezett. Loubet elnök ma fogadta őt, azután pedig Witte Rouvier külügyminiszterrel tárgyalt hosszasan.

Budapest, július 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Karbinból jelentik, július 13-án japán torpedónaszádok az Igi-öbölbe érkeztek. Kisebb japán hajókat láttak, melyek valószínűleg Szachalin szigetéről tértek vissza.

Az orosz forradalom.

Budapest, július 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) Berlinből érkezett távirat szerint azt a hirt, hogy a cár a Balti-ten-

geren találkozni fog Vilmos császárral, illetékes helyen valótlannak mondják. A cár az „Észak csillaga” nevű yachton már elhagyta Peterhofot és négy napig marad majd a tengeren.

Budapest, július 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) Párisi lapok pétervári levelezői újabb nagy zavargásokról adnak hirt. A zavargások helyét és részleteit azonban nem tudják.

Határidő-üzlet.

Budapest, július 22. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) A mai tőzsdén az árak nagyobb részt emelkedtek. Déli záratkor a következő árakat jegyezték:

| | |
|-----------------------------|---------|
| Buza (októberre) | 16.00— |
| Buza (áprilisra) | 16.50— |
| Tengeri júliusra) | — — — — |
| Tengeri (májusra) | 11.02— |
| Zab (októberre) | 11.56— |
| Rozs (októberre) | 12.90— |

Dr. Brájjer Lajos távollétében a szerkesztésért felelős Somfai János.

Nyiltér.*

Vegyünk Schweizer-féle selymet.
Kérjen mintát ujdonságainkból, melyek fekete, fehér és más színben, méterenként 1.15 koronától 18 koronáig kaphatók.
Különlegességek: selyemszövetekben, társasági, menyasszonyi, bali és utcai ruhákra, valamint bluzokra és bélelésekre.
Csak jótállás mellett szolid selyemszöveteket szállítunk közvetlen magánosokhoz vám- és portmentés nélkül a házhoz szállítva.
Schweizer & Co., Luzern U/27. (Schweiz.)
Seidenstoff-Export — Königl. Hoflieferant
(147c—x.2)

Sarg-féle Szappan
szilárd és folyékony
Glycerin-
a bőrt fehérré és gyöngéddé teszi.
Mindenütt kapható.
Sarg-féle Glycerin-szappan
ugy felöltöknél, mint gyermekeknél a leggyöngébb korban a legkittünőbb tisztító-szernek bizonyult. Ismert tekintélyek, mint dr. Hebra tanár, Schauta, Frühwald, Breus Károly és Gur Schandlbauer stb. által a legjobb eredményre isználják.
(219—42.19)

* Az e rovat alatt közöltékkort nem vállal felelősséget a szerk.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Érvényes 1905. május hó 1-től.

Érkezik:

- a) A nagybecskereki pályaudvarra: Temesvár, Versecz, Zsombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p. Pancsováról: délután 5 óra 40 p. Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 5 óra 30 perc. Szegedről: (motorkocsi) d. e. 9 óra 37 perc. Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 58 p.
- b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra: Zsombolyáról, Verseczről, Alibanárról és Temesvárról: este 8 óra 05 p. Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 28 p. Pancsováról: reggel 8 óra 27 p. Zsombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 28 p.; este 7 óra 05 p.

Indul:

- a) A nagybecskereki pályaudvarról: Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p. Szeged—Budapestre: d. e. 10 óra 10 p.; este 6 óra 45 p. Szegedre: (motorkocsi) d. u. 1 óra. Nagyikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.
- b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról: Zsombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 35 p. Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibanarra: reggel 3 óra 33 p. Zsombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 25 p. Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.

Izákosság nincs többé!



Kívánatra bárkinek bérmentesen küldünk egy próbát a COZAPORBÓL. Kávé, tea, étel vagy szeszese italban egyformán adható az ivó tudta nélkül.

A COZAPOR többet ér, mint a világ minden szobeszedé a tartózkodásról, mert csodahatása ellenszenvessé teszi az izákosnak a szeszese italt. A COZA oly csendesen és biztosan hat, hogy azt felesleg teszvé avagy gyermek egyaránt, az ivónak tudta nélkül adhatja és az illető mégcsak nem is sejtí, mi okozta javulását. COZA a családok ezreit békítette ki ismét sok ezer férfit a szegyen és becstelenségtől megmentett, kik később józan polgárok és ügyes üzletemberek lettek. Temérdek fiatal embert a jó utra, és szerencséséhez segített és sok embernek életét számos évvel meghosszabbította. Az intézet, mely a COZAPOR tulajdonosa mindazoknak, kik kívánják, egy próba adagot és egy közönsé irásokkal telt könyvet díj- és költségmentesen küld, hogy így bárki is meggyőződhesen biztos hatását. Kereskedünk, hogy az egészségre teljesen ártalmatlan.

INGYEN PRÓBA 58. SZ.
Vázza ki ezen szelvényt és küldje meg ma az intézetnek.
(Levelek 25 fillér levelezőlapon 10 fillérre bérmentesítendők.)

COZA INSTITUTE

(Dept. 58),
62, Chancery Lane, London
Anglia.
394 20.14

Pancsova-kubini ármentesítő és belvziszabályozó társulat igazgatóságától.

1042. szám. 1905.

656-2.2

Verseny tárgyalási hirdetemény.

A pancsova-kubini ármentesítő és belvziszabályozó társulat nyugdíjalapja Pancsován a Gromon-utcában fekvő volt Radoszavlyevics-féle háznak társulati székházzá való átalakítási és javítási munkálatainak biztosítására folyó évi augusztus hó 1-én d. e. 10 órakor a társulati igazgatóság hivatalos helyiségében zárt ajánlati versenytárgyalást tart.

A szóban tárgy munkálatokra vonatkozó tervek és adatok, a kötetendő szerződés és annak kiegészítő részét képező általános és részletes feltételek a társulati helyiségében a hivatalos órák alatt megtekinthetők és hol az ajánlati minta megszerezhető.

Alólírott felbivja a versenyezni óhajtoókat, miszerint ajánlataikat az ajánlati összeg után számítandó 5%-nyi bánatpénzzel egyetemben a fent nevezett ideig alólírott igazgatóságnak nyujtsak be.

Pancsova, 1905. évi július havában.

Pancsova-kubini ármentesítő és belvziszabályozó társulat nyugdíjalapja nevében:

Ulmer József s k.,
igazgató-mérnök.



Csodás és biztos hatású arctisztító és szépitőszerek,

melyek nemcsak hazánkban, hanem az egész világon közkedveltségnek örvendenek a

KRIEGNER-féle

Akácia- Crème . 2 K.
Pouder . 1 K.
Szappan 1 K.

Pár nap alatt eltávolít szeplőt, májfoltot, mitesszert, stb. Biztos, hogy nem ártalmas, hanem fiatalítja, szépití az arcot. Kapható a

„KORONA-gyógyszertárban“ Budapest,
VIII., Kalvin-tér. (Baross-utca sarok.)

Postai szétküldés naponta.

15c-10.8 (38-29)

A törökkanizsal járás fösolgabirjától.

3687/VIII. 1905. szám.

657-2.1

Arlejtési hirdetemény.

A törökkanizsal járásí szegény-menedékház berendezéseinek biztosítása céljából zárt ajánlati versenytárgyalást hirdetek s felhivom a vállalkozókat, hogy ajánlataikat folyó évi augusztus hó 15. napjáig benyujtsák.

A szegény-menedékház egyelőre 24 ellátásra szorult egyén részére lesz berendezve s a beszerezni óhajtott tárgyak a következők: szobabutorzat, konyhafelszerelés, főző- és evőeszközök, ágy- és egyéb fehéremű, különböző házi-, mosó- és kerti-felszerelési tárgyak, összesen mintegy 4000 korona előirányzott értékben.

A berendezésről szerkesztett részletes kimutatás a törökkanizsal szolgálirói hivatalban a hivatalos órák alatt bármikor megtekinthetők

Törökkanizsal, 1905. évi július hó 20-ik napján.

Tallian,
fösolgabiró.

Használt

boroshordók

megvételre kerestetnek.

Cim a kiadóhivatalban. 529-x.34

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy egy igen előnyös

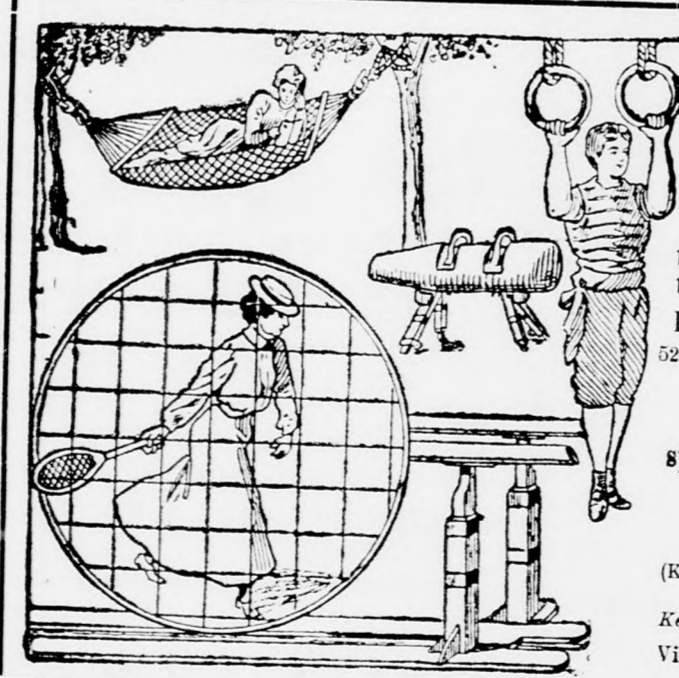
ALKALMI VÉTEL

által azon helyzetben vagyok, hogy bármely kivitelű női-, férfi- és gyermek-cipőkkel különös **OLCSÓ ÁRAK** mellett szolgálhatok.

647-20.3

Tisztelettel

WILHELM FERENC (ezelőtt KOTHSTEIN)
NAGYBECSKEREK, Hunyady-(fő)-utca.



Alapítatott 1878. Telefon 15-56.

Valódi angol Tennis-játék,

tornaeszköz, függőágy, kerítőháló, tekejáték, zsák, ponyva és fehér kenderkötél legelősből megbizható beszerzési forrása

521-20.8

Seffer Antal

sport-eszközök és kötélgyártó-telepe
Budapest,

IV., Károly-utca, boltsz. 12.
(Központi városiáz épülete) a Hajó-utcaival szemben.

Képes árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve. Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

FELTUNÓ UJDONSÁG.

Delice

legjobb valódi francia

SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY

613-104.58

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszer veszi és többé mást nem szíhat.

Kitünő zongorákat

csakis elsőrendű gyárosoktól tartok állandóan raktáron.

Olcsó árak,
részletfizetésre is

Régi zongorákat ujjakkal cserélek fel s elvállalok mindenemű javítást, hangolást stb. stb.

Weisser Adon,
orgona-építő és zongorahangoló.
Nagybecskerek, Gizella-part 6. szám

(541-10.7)

HIRDETÉSEK

FELVÉTELNEK A

„TORONTÁL“

KIADÓHIVATALBAN.

| | | | |
|--|---|--|--|
| <p>Otcsóság! Leiklímertesség!</p> <p>MINDEN HÖLGY ELŐNYE</p> <p>olcsón és a mellett mégis divatosan és elegánsan ruházkodik.</p> <p>Saját érdekében</p> <p>kérje ezért düstartalmu mintagyűjteményünket, melyet megtekintés végett ingyen és bérmentve küld a</p> <p>WIENER MODEN UNION</p> <p>Bécs. I., Schottenring 10</p> | <p>Saját érdekében hirdesse a közérdeket</p> <p>LEOPOLD GYULA</p> <p>hirdetési irodája aini, Budapest, Erzsébet-körút 54.</p> <p>VERSZEGÉNTSÉG, ÉTVAGYTALANSÁG, IDEGESSÉG</p> <p>gyógyítására és gyenge gyermekek erősítésére a leghatásosabb készítmény a</p> <p>KRIEGER-féle TOKAJI CHINA-VASBOR.</p> <p>Valódi tokaji borból készül, tehát nem tévesztendő össze más készítménnyel. Rendkívül kellemes ízű, erősít, tisztítja a vért. Kis üveg ára 3-20 kor. Nagy üveg 6 kor. - Kapható gyógyszerárakban.</p> <p>Postán küldi: KORONA-GYÓGYSZERTÁR Budapest, Málvín-tér.</p> | <p>SZIMON ISTVÁN FÉLE</p> <p>GYÓGYEREJŰ SÓS-BORSZESZ</p>  <p>KIS ÜVEG 1 KOR. NAGY 2 KOR.</p> <p>MINDENÜTT KAPHATÓ</p> | <p>Szakavatottsági Pontosság!</p> <p>Szőnyegek takarók függönyök csipkésfüggönyök</p> <p>Butlerszövetek Szőnyeg S. SCHEIN cs. és kir. udv. száll. WIEN, I., Bauernmarkt 12. Dástartalmú képes ARJEGYZEK ingyen és bérmentve</p> <p>Ön nagyon idősnek látszik! Fesse haját a CZERNY-féle Tanningeni HAJFESTŐ-SZERREL</p> |
|--|---|--|--|

PLATSCHEK VILMOS

elismerett legolcsóbb, legszolidabb

FÉRFI- és GYERMEK-ruha áruháza

Budapest, IV., Központi Városház. (Károly-körút).

Dr. Kovács kézpasztája 3 nap alatt biztosan hat. Tégelye K 1-20. Dr. Kovács gyógytára Bpest, Gyár-u. 17.

SMITH PREMIER

képviselek keresetnek.



SMITH PREMIER N° 5

kepes arjegyzek ingyen.

BALASSA FÉLE UGORKAIT

Pattanás, kiütés, szeplő, májfolt, sötét ráncok is eltűnnek az arcáról a valódi angol használatával.

Egy üveg ára 2 korona. Hozzá ugorkaszappan 1 k, puder 1-20, K.

Főszéklet-dési hely: **BALASSA KORNÉL** gyógyszertára Bpest-Erzsébetfalva.

KATZER -főlérszvtársaság megóvó-intézete az első és legnagyobb 1/4 millió részvény-tőke.

Budapest, O-utca 42, 44 (saját ház), 45, 46, és Uj-utca 43.

Katzer szörmeárui az egész világon el vannak terjedve és elsősorúak.

KISS SZERENCSÉ

NAGY VÁSÁROSDONYAI KISS-FÉLE SZERENCSÉ-SÓS-BORSZESZ

KISS KAROLY-TÁRSASÁG

BUDAPEST, ERZSÉBET-KÖRÚT 10.

SAKVELEMÉNY.

A MÁLNÁSI SICULIA GYÓGYFORRÁS

kiváló összetételű égvényes sós savanyúvíz, amely tapasztalatom szerint megbízható gyógyhatással bír a légzőszervek, valamint a gyomor és bélsatorna hurutos bántalmainál, ugyanint a húgy és ivarszervek hurutos és vérpangásos bántalmainál is. Jó hatást gyakorol továbbá a belek atoniája és a hasi vérbőségből eredő májbajok ellen. A „Siculia“-forrás belső használatának furdessell való egyesítése oszlato hatást fejt ki a női medence szervek idült izadmányainál. A tudógumókör kezdetleges eseteiben, valamint a gümös-görvényes nyirkmirigy daganatok ellen jó sikerrel alkalmazható. Czeltszerű segédeszköz képez az elhízás és idült köszvény gyógyításában is. Ezen sokoldalú használhatóságánál fogva méltán számot tarthat az orvosok figyelmére.

Budapest, 1905. január 8.

Dr. Korányi Frigyes, egyetemi tanár, főrendiházi tag, a M. Tud. Akad. tagja, stb. stb.

Székeltől a kezelő tulajdonos „SICULIA” természetes szénsavat sűrűt gyárt. t. MÁLNÁSFÜRDŐN Háromszék vm. Czim: SICULIA, Málnásfürdő. Főraktárak Budapest: IV., Múzeum-körút 7., és minden nagyobb városban.

Kérjük a SICULIA névre figyelni!!!

Szénásy szab. **Árpád** RAJZ-ESZKÖZ az összes közép-iskolákban a legjobban bevált **MAGYAR KÖRZŐ** MINDENÜTT KAPHATÓ.

Bergmann-féle liliomtejszappan

(Védjegy 2 bányász.)

Bergmann & Co., Tetschen a/E.

Darabja 80 fillér. **Nagybecskereken** kapható **Basch Ernő** és **Benkovich Mihály** gyógy-szertárosoknál.

(451b-10.3)

1411/II-1905. szám. 659-3.1

Hirdetmény.

Torontálvármegye alispánja 1905. évi július hó 15-én kelt 17297. számú rendeletével a törökkanizsai közkórházi épületek menyezetének helyreállítását 3156 korona 19 fillér összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálatok fogantatásának biztosítása céljából az 1905. évi augusztus hó 5-ik napjának délelőtti 11 órájára a nagybecskereki m. kir. állam-építészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtók felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó s a részletes feltételekben előirt 5%-nyí bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban naponkint megtekinthetők.

Nagybecskerek, 1905. július 21-én.

M. kir. államépítészeti hivatal.

A hivatal főnök h.: **Fuchs István,** kir. mérnök.

Kiadó lakás.

Egy szalon-, alkov-szoba, mellékszoba, zárt üvegfolysó és a hozzá tartozó mellékhelyiségekből álló utcai lakás (Hunyady-utca I. emelet), f. évi november hó 1-étől vagy esetleg előbb is kiadó.

Bővebbet **Zimmerer Antal** fűszerkereskedésében.

Ugyanitt egy garnitúra butor is eladó.

653-2.1

Egy jó házból való fiu tanoncul felvétetik.

Bármely vidékre szavatolás mellett szállítja:

A legszebb és legdivatosabb Csokrok és Koszorukat

üde élő virágokból, a legjobb kivitelben.

Menyegzői és alkalmi csokrokat Ünnepeleji és gyászkoszorukat

Sürgős megrendeléseket táviratilag kérem.

A Monarchia legnagyobb virágszállítója.

Műhle Vilmos

cs. és kir. udvari szállító

Temesvár

Sürgőnyelm: „Virágtelep Temesvár”.

Távbeszélő 10. sz.

Mindennemű kocsikat (hintó, homokfutó, halotti s más egyebüt) készítik a legujabb mód szerint, valamint javítok olcsón és gyorsan, szint-ugy jutányosan eserelek be óeskát = ujjak fejében =



E szakmába vágó kovács, bognár és nyerges munkát szintén elvállalok.

Versenyképesség! **AMEND FERENC** kocsigyártó

NAGYBECSKEREK, Aradáci-ut, a régi kórházzal szemben.

22-48.29

KÁVÉ

| | | | |
|-------------------------------|---------|--------------------------|---------|
| Santos | K. 2:32 | Mocca | K. 3:20 |
| Manilla | „ 2:40 | Mocca arab | „ 3:80 |
| Portorico | „ 3:— | Ceylon | „ 4:20 |
| Kostarico | „ 3:40 | Santos gyöngye | „ 3:— |
| Aranyjáva (Libéria) | „ 3:— | Portorico | „ 3:40 |
| „ (kiválasztott) | „ 3:40 | Java | „ 3:— |
| „ (Menado) | „ 3:80 | Cuba | „ 3:60 |
| Cuba | „ 3:60 | Ceylon | „ 4:— |

Áraim versenynélküliek. Minden próbarendelés állandó vevőt biztosít részemre. Az árak kilogrammonként és legalább 4½ kg. vételnél kívánt beosztással bármely postaállomásra bérmentve, utánvétellel értendők.

Theavaj, caviar, sonka.

Különbéle sajtok, thea, rum, cognac, szilvorum, törköly, borovieska, likör legnagyobb választékban.

Ásványvizek:

Rohicsi, Gieshübl, Mohai Ágnes, Krondorfi, Salvator, Parádi, Borszéki, Kristály, Buziási, Karlsbadi Sprudl, Karlsbadi Schlossbrunn, Karlsbadi Mühlbrunn, Karlsbadi só, Marienbadi, Selters, Margit, Málnási, Levico, Roncegno, Preblau, Haller Jod

Keserűvizek.

A legpontosabb és legszolidabb kiszolgálást biztosítva, vagyok kiváló tisztelettel

Keserűvizek.

GALLER PÉTER,

ezelőtt HAIDEGGER ÖDÖN, a „Fehér kakas“-hoz

Nagybecskerek. 167-50.24

Tüzifa minden hétfőn.

Tüzifa minden hétfőn.

Árlejtési hirdetmény.

Alulírott részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a nagybecskereki szerb hitközség tulajdonát képező épületekben levő lakások, üzlethelyiségek és magtárak árlejtés útján a legtöbbet ígérőknek 3—6 évre bérbeadatnak.

Az erre vonatkozó szóbeli versenytárgyalás a gk. szerb hitközség irodájában folyó évi július hó 30-án fog megtartatni. A szükséges felvilágosítással alulírott gondnok szolgál.

Nagybecskerek, 1905. július 22.

Gligorijevity Joca,

660-3.1

gk. szerb hitk. elnök.

LITKE L., Pécs

cs. és kir. udv. szállító

Frigyes Főherceg Ő cs. és kir. Fensége, Szalvator Lipót Főherceg Ő os. és kir. Fensége és a Nemzetközi Hálókoosi és Európai Expresszvonat-Társaság szállítója.

Pezsgőtajok:

Sport Grand Vin Sec
Casino Extra Sec
pezsgek: Dry-Dry.

Export pezsgők:

angol ízlésre:
Vin Brut * Britannia Sec.

(619-26.2)

Délmagyarországi Zsidó Internátus,
SZEGED.

Nevelő- és tápintézet elemi és középiskolai, valamint polgári iskolai tanulók számára. Szakszerű felügyelet. Vallásos nevelés. Beiratások **augusztus 15-ig** eszközöltetnek. Prospektust kívánatra bérmentve küld

650-3.1

az igazgatóság.

A „Nagyszebeni

általános takarékpénztár“ előnyös feltételek mellett engedélyez törlesztéses jelzálogkölesönt földbirtokra, 628-25.4 házakra és ad

építési hitelt.

Bővebbet: **Breitner Zsigmond** kerületi ügynöknél, Törökbeese.

Jó karban levő

Zongora

bérbeadó,
esetleg eladó.

Cím a kiadóhivatalban.

(642-3.1)

SCHICHT-SZAPPAN

(Szarvas- vagy kulcsszappan.)

592-20.2



Legjobb, legkiadósabb és ezért legolesőbb szappan. — Ment minden káros keveréktől.

Mindenütt kapható.

Vásárlásnál ügyeljünk különösen arra, hogy minden egyes darab szappanon a „Schicht“ név és a védőjegyek egyike: a „Szarvas“ vagy „Kules“ látható legyen.

NOVÁK J. C. NAGYBECSKEREK

Motoros kerékpárok és automobilonok. Csakis elsőrangú gyártmányok.

„Waffenrad“, „Noricum“, stb.

elismert legkitűnőbb kerékpárok.

Alkatrészek és felszerelések kerékpárok és motoros gépek számára.

Legjobb
kerékpárok.



Javitó-
műhely.



Nyomatott Pleitz Fer Pál kiadónai, Nagybecskereken.